

LES LIEUX À NE PAS MANQUER

★ **Le Marché des Enfants-Rouges**
Situé entre la rue de Bretagne et la rue Charlot, le Marché des Enfants-Rouges est le plus vieux marché couvert de la Capitale. Inscrit à l'inventaire des Monuments Historiques, il a été construit en 1628, et s'appelaient alors le « petit marché du Marais ». Unique à Paris, il abrite sous ses poutres Eiffel et ses verrières, des spécialités les plus exotiques aux mets les plus classiques. Au milieu des effluves d'épices, vous pourrez déambuler, faire vos courses et acheter des produits frais. Sans oublier ses délicieux « corners food » avec ses terrasses colorées à mi-chemin entre le souk et la guinguette.
39 rue de Bretagne 3^e

★ **Auberge Nicolas Flamel**
Classée au titre des Monuments Historiques, cette demeure datant de 1407, appartenait au célèbre alchimiste Nicolas Flamel. Après plusieurs rénovations, le fronton est le plus beau vestige de cette maison. Les initiales de Nicolas Flamel figurent aujourd'hui sur les piliers, accompagnées d'anges. Mais le vrai détail remarquable est l'inscription de la devise de la maison d'origine. De nos jours, la maison accueille une Auberge semi-gastronomique, d'excellents mets y sont proposés. À la carte ou au menu vous pourrez déguster des Saint-Jacques et son velouté de châtaigne, un quasi de veau aux pleurotes ou encore la coque en chocolat ou Nicolas Flamel. À vos papilles !
51 Rue de Montmorency 3^e



MUST-SEE PLACES

★ **The Enfants-Rouges Covered Market**
Situating between Rue de Bretagne and Rue Charlot, the Marché des Enfants-Rouges is the oldest covered market in the capital. Included in the French List of Historical Monuments, it was built in 1628, at which time it was known as the "petit marché du Marais" [the Marais District's small market]. Unique in Paris, under its three-dimensional cross bracing beams and glass roofs, you can find a wide range of products including the most exotic specialties and the most classical dishes. You can stroll through the market where a heady aroma of spices fills the air, and do some shopping, choosing from the abundance of fresh produce on offer. And don't forget its delicious food corners with colourful terraces, which are a bit like a cross between souks and guinguettes.
39 rue de Bretagne 3^e

★ **Auberge Nicolas Flamel**
Listed as a French Historical Monument, this house dates back to 1407 and belonged to the famous alchemist, Nicolas Flamel. After several renovations, the pediment is now the most beautiful vestige of this house. The alchemist's initials, 'N' and 'F' are engraved on two pillars, alongside decorative angels. However, the really remarkable detail is the inscription of the motto belonging to the original house. Today, the building is home to a semi-gourmet inn, which offers a selection of excellent dishes. Choosing from à la carte dishes or a set menu, you can try scallops with cream of chestnut soup, roast rump of veal with oyster mushrooms or the Nicolas Flamel chocolate shell with gold. Visit this restaurant and delight your taste buds!
51 Rue de Montmorency 3^e

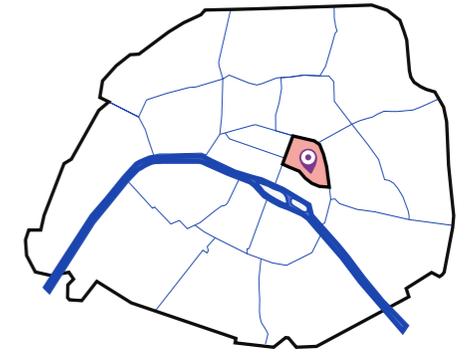


La Semaest, société de la Ville de Paris, agit au quotidien en faveur d'une nouvelle économie de proximité. Sa vocation : préserver le commerce et l'artisanat, favoriser l'installation d'activités innovantes, éthiques et durables et améliorer la qualité de vie dans les quartiers.

The Semaest, a semi-public company of the City of Paris, takes action on a daily basis to promote a new, local economy. Its aim: to preserve trade and handicrafts, to encourage the setting up of innovative, ethical and sustainable activities, and to improve the quality of life in neighbourhoods.

LES PARCOURS DE PROXIMITÉ #8

BEAUBOURG-TEMPLE



LE QUARTIER

Également appelé le Haut-Marais, le quartier Beaubourg-Temple est sans doute l'un des plus beaux et des plus calmes de Paris. Le principal édifice de cet arrondissement est le Conservatoire National des Arts et Métiers, avec son musée très documenté et le superbe Prieuré Saint-Martin-des-Champs. Beaucoup d'hôtels particuliers abritent des musées ou des institutions telles que les Archives Nationales dans l'hôtel de Soubise, le musée Picasso dans l'hôtel de Salé ou le musée Carnavalet. De nombreuses rues comptent de très vieilles maisons et vivent au rythme de leurs commerces proposant des produits variés et de qualité. Une belle promenade !



THE DISTRICT

Also known as the Haut-Marais, the Beaubourg-Temple District is without a doubt one of the quietest and most beautiful parts of Paris. The most prominent building in this arrondissement is the Conservatoire National des Arts et Métiers [National Conservatory of Arts and Crafts], with its very well-documented museum and the beautiful Saint-Martin-des-Champs Priory. A large number of mansions now contain museums or institutions such as the National Archives in the Hôtel de Soubise, the Picasso Museum in the Hôtel Salé or the Carnavalet Museum. Numerous roads have old houses and live at the pace of their shops, which sell a wide variety of high-quality goods. It's a lovely place to go for a walk!

Ne pas jeter sur la voie publique - Impression : Imprimerie Reboul

SEMAEST
7 avenue de la République, 75011 Paris
01 43 45 98 98
contact@semaest.fr
www.semaest.fr

@semaest



PARIS
CENTRE

Co
Sto



BEAUBOURG-TEMPLE



ORIGINE

Caviste, fromager, épicerie fine et sandwichs fins
Wine shop, cheese shop, delicatessen and gourmet sandwiches

Facebook : @origineepiceriefine

245 rue Saint-Martin
Paris 03
01 44 61 72 27

Lundi 11h30 à 14h30 et 16h30 à 20h30
Mardi à vendredi 11h30 à 14h30 et 16h30 à 20h30
Samedi 10h30 à 14h et 16h à 19h30.

1



KITCHEN

Restaurant végétarien & juice bar
Vegetarian Restaurant & juice bar

www.kitchenparis.com

74 rue des Gravilliers
Paris 03
09 52 55 11 66

Mardi à vendredi 8h à 15h
Samedi à lundi de 8h à 16h

2



PORTOLOGIA

Cave à vins spécialisée
Specialised wine cellar

www.portologia.com

42 rue Chapon
Paris 03
09 52 59 22 29

Mardi à samedi 11h30 à 22h30

3



LES ÉPICIERIERS

Épicerie fine
Delicatessen

www.lesepiciers.fr

33 rue de Montmorency
Paris 03
09 50 50 20 67

Lundi à samedi à 10h à 20h30

4



BOUCHERIE DES GRAVILLIERS

Boucherie
Butcher's shop

Facebook : @boucheriedesgravilliers

28 rue des Gravilliers
Paris 03
01 42 77 55 24

Lundi à vendredi 9h à 13h30 et 16h à 20h30 - Samedi 9h à 14h et 16h à 20h
Dimanche 10h30 à 14h.

5



LOCO

Librairie - Maison d'édition
bookstore - Publishing House

www.editionsloco.com

6 rue de Montmorency
Paris 03
01 40 27 90 68

Lundi à vendredi à 9h à 13h et 14h00 à 18h00

6



ETAT LIBRE D'ORANGE

Parfumerie
perfumery

www.etatlibredorange.com

69 rue des Archives
Paris 03
01 42 78 30 09

Lundi à samedi 12h à 19h30

7



BOULANGERIE LESAINTE-LE

Boulangerie
Baker's shop

71 rue des Archives
Paris 03
01 77 12 22 24

Lundi à vendredi 07h à 19h30

8



JEAN-PAUL HEVIN CHOCOLATIER

Chocolaterie, pâtisserie
Chocolate shop, Cake shop

www.jeanpaulhevin.com

41 rue de Bretagne
Paris 03
01 45 88 24 95

Mardi à samedi 10h à 19h30

9



COMME UN ROMAN

Librairie
Bookshop

www.comme-un-roman.com

39 rue de Bretagne
Paris 03
09 82 25 11 93

Lundi à samedi 12h à 19h45
Dimanche 10h à 13h30

10



LE JARDIN DU MARAIS

Primeur
Greengrocer

Facebook : @lejardindumarais

29 rue de Bretagne
Paris 03
01 42 72 61 02

Mardi à samedi 9h30 à 19h30
Samedi 9h30 à 13h

11



STÉVENOT

Rôtisserie
Rotisserie

www.rotisserieslevenot.fr

31 rue de Bretagne
Paris 03
01 42 78 56 87

Lundi à vendredi 9h à 14h30 et 16h30 à 20h30
Samedi 9h à 20h30
Dimanche 9h à 15h

12



J. BARTHOUIL

Épicerie fine
Delicatessen

www.barthouil.fr

41 rue Charlot
Paris 03
01 42 78 32 88

Mardi à jeudi 10h à 13h et 15h à 20h
Vendredi et samedi 10h à 20h, Dimanche 10h à 13h

13